

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 82 (2010)  
**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** Gruppo artiglierà 49 : un corso di ripetizione insolito

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gruppo Artiglieria 49: un corso di ripetizione insolito

CAP PAOLO BROCCO, uff stampa e info gr art 49

**Al CR sono presenti sole 2 batterie: direzione di fuoco e logistica. Le batterie pezzi hanno svolto il loro servizio al WEF.**

Quest'anno, durante il periodo pre-natalizio, il gruppo artiglieria 49 è entrato in servizio per l'annuale Corso di ripetizione a Frauenfeld con sole due batterie. Un corso insolito ma che ha permesso di concentrare l'istruzione in ambiti diversi, in particolare sono stati toccati con più enfasi rispetto al solito l'addestramento fondamentale e le tecniche di combattimento.

In un corso con un'impronta "verde", quasi per coincidenza, son stati presenti come ospiti due giovani ufficiali del bat fant mont 30, la loro presenza è stata positiva e dunque apprezzata. Con loro si sono potuti approfondire diversi aspetti dell'addestramento che difficilmente, in un CR artiglieristico, sono approfonditi ed esercitati in modo così assiduo.

Novità in dotazione all'esercito dall'1.1.2009, lo spray irritante RSG 2000 è stato inserito nell'istruzione dei militi presenti al corso. Un sergente della batteria dir fuoco si è offerto volontario per provarne gli effetti: lo spray funziona, eccome!

Durante la seconda settimana di CR sono pure state svolte due ispezioni: il cdt br fant mont 9, Br Stefano Mossi ha ispezionato la btr dir fuoco nell'ambito di un esercizio (presa di due diversi dispositivi al fine d'installare e gestire il PC di gruppo) con tanto di dilemmi da risolvere. L'ispezione ha avuto esito positivo, l'impegno e la qualità della formazione, dimostrati a tutti i livelli sono stati buoni.

Il comandante di gruppo ten col Massimo Bonfio ha ispezionato la btr log durante una giornata d'istruzione (servizio sanitario, protezione NBC, manipolazione dell'arma personale e tiro, tecnica di combattimento). Anche qui l'impegno è stato buono e tutti hanno potuto trarre profitto e preziosi insegnamenti.

Anche lo stato maggiore di gruppo è stato esercitato dal cdt br, tramite un esercizio di SM incentrato sul compito principale del gruppo, la difesa. L'esercizio si è concluso con la nota "buono".

Questa volta durante il corso è stato possibile vivere la ricorrenza di Santa Barbara, patrona dei minatori e

anche degli artiglieri. Per l'occasione è stata organizzata per i militi una gara di sezione con diversi posti comprendenti quiz ed esercitazioni varie, quali il lancio di granate (corpi di lancio) e tiro a 300m.

L'esercizio finale durante la terza settimana è stato atipico, data la presenza di due sole batterie, le quali sono state esercitate in parallelo concentrando gli sforzi principalmente sulla tecnica di combattimento e sulla gestione delle comunicazioni su distanze reali. L'esercizio prevedeva la presa di diversi dispositivi nel Canton Turgovia, mantenendo costantemente aperti i canali di comunicazione radio e INTAFF, la condotta dell'esercizio e delle batterie si è basata esclusivamente su quest'ultimo mezzo. Le conclusioni tratte al termine dell'esercizio serviranno come base per la preparazione degli esercizi del prossimo Cr. Si è potuto constatare che i mezzi sono validi, la truppa nelle sue varie specialità conosce il suo mestiere, ma che le ristrettezze finanziarie si ripercuotono fino al livello più basso. L'affidabilità delle apparecchiature non è sempre all'altezza, e quindi si deve ricorrere all'inventiva e alla buona volontà di collaborazione con la BLE per garantire la prontezza.

Durante l'esercizio si è anche fatto uno sforzo rafforzare il contatto con la popolazione e la collaborazione con le autorità civili. Grazie alla disponibilità della popolazione si sono potuti prendere dei dispositivi rispondenti alle esigenze.

Nel villaggio di Sirmach, il PC è stato installato presso una scuola, dove i carri comando sono stati oggetto della curiosità dei bambini che la frequentavano. ■

